

MÉLI-MÉLO 8

L'anglais et le français partagent un grand nombre de proverbes et d'expressions. Et d'une langue à l'autre, c'est souvent par les images que ces proverbes et expressions se distinguent. *French and English share many proverbs and expressions. And from another language to another, it is often with images.*

À vous de jumeler les expressions suivantes : *More fun than a barrel of monkeys! Try your hand at matching these sayings.*

1. c'est une autre paire de manches	A. straw that breaks the camel's back
2. être libre comme l'air	B. be (as) free as a bird
3. être sur des charbons ardents	C. be knee-high to a grasshopper
4. avoir un appétit d'oiseau ou manger comme un oiseau ou manger comme un moineau.	D. cast pearls before swine
5. la goutte d'eau qui fait déborder le vase	E. be on pins and needles
6. être haut comme trois pommes	F. that's a different kettle of fish
7. jeter des perles aux cochons ou donner de la confiture aux cochons.	G. eat like a bird
Answers /change font colour to black – Réponses/changer la couleur de la police à noire 1F – 2B – 3E - 4G – 5A – 6C – 7D	